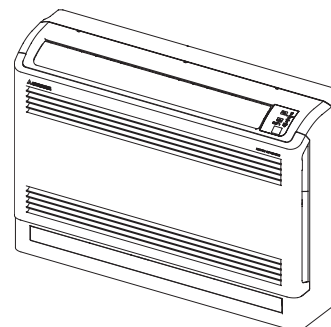


INSTRUKCJA OBSŁUGI



KLIMATYZATOR

POLSKI



SRF25ZJX-S
SRF35ZJX-S
SRF50ZJX-S

MANUEL DE L'UTILISATEUR **FRANÇAIS**

CLIMATISEUR

ANWENDERHANDBUCH **DEUTSCH**

KLIMAGERÄT

ISTRUZIONI PER L'USO **ITALIANO**

CONDIZIONATORE D'ARIA

MANUAL DEL PROPIETARIO **ESPAÑOL**

ACONDICIONADOR DE AIRE

GEBRUIKERSHANDLEIDING **NEDERLANDS**

AIRCONDITIONING

MANUAL DO UTILIZADOR **PORTUGUÊS**

APARELHO DE AR CONDICIONADO

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ **ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **РУССКИЙ**

ΚΟΝΔΙΤΙΟΝΕΡ ΒΟΖΔУΧΑ

KULLANIM KILAVUZU **TÜRKÇE**

SPLIT KLİMA

Importer Autoryzowany Dystrybutor



www.elektronika-sa.com.pl
www.mhi.info.pl
tel.: 058 66 33 300

Autoryzacja tekstu: ELEKTRONIKA S.A. Importer, Autoryzowany Przedstawiciel MHI w Polsce. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE



Niniejszy klimatyzator jest zgodny z Dyrektywą **EMC** 2004/108/WE, oraz z Dyrektywą LV 2006/95/WE.

Ce climatiseur est conforme à la Directive **EMC**: 89/336/EEC, LV Directive 73/23/EEC.

Dieses Klimagerät erfüllt die **EMC** Direktiven 89/336/EEC, LV Direktiven 73/23/EEC.

Questo condizionatore d'aria è conforme alla Direttiva **EMC**: 89/336/EEC, LV Direttiva 73/23/EEC.

Este acondicionador de aire cumple con la directiva **EMC**: 89/336/EEC, LV Directiva 73/23/EEC.

Deze airconditioner voldoet aan **EMC** Directive 89/336/EEC, LV Directive 73/23/EEC.

Este aparelho de ar condicionado está em conformidade com a Directiva **EMC** 89/336/CEE e a Directiva LV 72/23/CEE.

Αυτό το κλιματιστικό είναι σύμφωνο με τις προδιαγραφές της Οδηγίας **EMC** 89/336 και της Οδηγίας LV 73/23 της ΕΟΚ.

RFB012A003

Dziękujemy za zakup klimatyzatora MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD. Aby jak najdłużej cieszyć się jego niezawodną pracą, prosimy przed użyciem przeczytać niniejszą Instrukcję obsługi i jej przestrzegać. Prosimy po przeczytaniu schować Instrukcję w bezpiecznym miejscu i sięgać po nią w przypadku wątpliwości dotyczących obsługi urządzenia lub jego nieprawidłowej pracy.

Niniejszy klimatyzator przeznaczony jest do użytku domowego.

Nie wolno dopuścić, aby czynnik chłodniczy R410A zastosowany w klimatyzatorach opisanych w niniejszej instrukcji wydostał się z układu chłodniczego do atmosfery. Czynnik chłodniczy R410A jest fluorowanym gazem cieplarnianym, objętym Protokołem z Kioto, o współczynniku globalnego ocieplenia (GPW) równym 1975.

POLSKI



Zakupiony klimatyzator może być oznakowany takim symbolem. Symbol ten oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (określony w dyrektywie 2002/96/WE jako odpady WEEE) nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi. Utylizację klimatyzatora należy zlecić wyspecjalizowanej firmie uprawnionej do recyklingu i utylizacji materiałów, z których klimatyzator jest wykonany. W żadnym wypadku nie wolno pozbywać się klimatyzatora, wyrzucając go do odpadów komunalnych. Więcej informacji na ten temat można uzyskać, kontaktując się z instalatorem lub przedstawicielem lokalnych władz odpowiedzialnych za utylizację odpadów.



Taki symbol nadrukowany na bateriach dołączonych do klimatyzatora stanowi informację dla użytkowników końcowych, umieszczoną zgodnie z artykułem 20 i załącznikiem II dyrektywy 2006/66/WE.

Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Jeśli pod przedstawionym wyżej symbolem nadrukowane są symbole chemiczne, oznacza to, że baterie zawierają metale ciężkie w określonych stężeniach, tj. Hg – rtęć (0,0005%), Cd – kadm (0,002%) oraz Pb – ołów (0,004%).




Baterie takie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, przekazując je do lokalnego zakładu recyklingu i utylizacji odpadów.

Spis treści

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa.....	2	Ustawianie czasu włączenia urządzenia (ON-TIMER)	13
Nazwy poszczególnych części i ich funkcje	4	Ustawianie funkcji SLEEP i ON-TIMER	14
Obsługa pilota	6	Programowanie TIMER-a	14
Jeśli pilot nie działa	6	Tryb pracy z maksymalną wydajnością/tryb ekonomiczny (HIGH POWER/ECONO)	15
Awaryjne uruchamianie	6	Funkcja samoczynnego czyszczenia (CLEAN)	16
Część operacyjna pilota, transmisja sygnału do urządzenia	7	Automatyczne włączenie po zaniku zasilania	16
Ustawianie aktualnego czasu	7	Uwagi dotyczące obsługi	16
Praca w trybie automatycznym	8	Wybór nawiewu powietrza	17
Ustawianie temperatury w trybie automatycznym	8	Konserwacja	18
Ustawianie obrotów wentylatora	8	Montaż, kontrola i wymiana filtrów powietrza	19
Praca w trybie chłodzenia/ogrzewania/ osuszania/wentylacji	9	Czy urządzenie zamontowano prawidłowo?	20
Warunki pracy urządzenia	9	Rozwiązywanie problemów	20
Zasady pracy urządzenia w trybie ogrzewania	9	Ważne	21
Ustawianie kierunku strumienia powietrza	10	Kiedy skontaktować się ze sprzedawcą	22
Ustawianie funkcji SLEEP	11	Jednoczesne korzystanie z kilku klimatyzatorów	22
Ustawianie czasu wyłączenia urządzenia (OFF-TIMER)	12	Funkcja autodiagnostyczna	23







Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia, prosimy uważnie przeczytać niniejszy rozdział, aby zapewnić prawidłową obsługę systemu.
- Ostrzeżenia oznaczone są nagłówkami „⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO” i „⚠ UWAGA”. Informacje podane pod nagłówkiem „⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO” opisują poważne zagrożenia, których skutki mogą być groźne dla życia lub zdrowia. Tym niemniej, ostrzeżenia podane pod nagłówkiem „⚠ UWAGA” mogą także opisywać poważny problem, zależnie od okoliczności. Prosimy zwracać uwagę na te ostrzeżenia, gdyż dotyczą Państwa bezpieczeństwa.
- Często powtarzające się symbole w tekście mają następujące znaczenia:













	Surowo zabronione		Dokładnie przestrzegać Instrukcji Obsługi		Zapewnić prawidłowe uziemienie
-------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------

- Po przeczytaniu niniejszej Instrukcji obsługi, prosimy trzymać ją w dostępnym miejscu, w celu sprawdzenia informacji. Jeżeli inna osoba przejmie obsługę urządzenia, należy jej koniecznie przekazać Instrukcję.

UWAGI DOTYCZĄCE MONTAŻU

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO	⚠ UWAGA	
<p>System jest przeznaczony do użytku domowego.</p> <p> W przypadku zastosowania w uciążliwym środowisku, np. w warsztacie, urządzenie może nie działać prawidłowo.</p>	<p>Nie montować w pobliżu miejsc, z których może ulatniać się łatwopalny gaz.</p> <p> Wyciek gazu może doprowadzić do pożaru lub wybuchu.</p>	<p>Zależnie od miejsca montażu, może być konieczne zastosowanie odpowiedniego bezpiecznika automatycznego.</p> <p> Brak bezpiecznika może grozić porażeniem prądem.</p>
<p>System powinien być zainstalowany przez autoryzowanego instalatora.</p> <p> Nie zaleca się samodzielnego montażu, ponieważ nieprawidłowe zainstalowanie może doprowadzić do wycieku wody, czynnika chłodniczego, porażenia prądem, lub pożaru.</p>	<p>Dopilnować prawidłowego montażu przewodu odprowadzania skroplin, aby cała woda mogła odpłynąć z urządzenia.</p> <p> Zaniedbanie drożności odpływu może doprowadzić do zalania pomieszczenia.</p>	<p>Dopilnować prawidłowego wykonania uziemienia urządzenia.</p> <p> Nigdy nie wolno podłączać przewodów uziemiających do przewodów gazowych, wodociągowych, instalacji odgromowej ani uziemienia telefonów. Nieprawidłowe podłączenie grozi porażeniem prądem.</p>

UWAGI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO		
<p>Nie przebywać przez dłuższy czas w strumieniu zimnego powietrza.</p> <p> Mogłoby to źle wpłynąć na stan fizyczny i spowodować problemy zdrowotne.</p>	<p>Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwór wylotowy.</p> <p> Szybko wirujący wentylator w środku może spowodować obrażenia.</p>	<p>Trzymać pilota w miejscu niedostępnym dla dzieci.</p> <p> Dziecko może połknąć baterie lub spowodować inny wypadek.</p>
⚠ UWAGA		
<p>Używać tylko odpowiednich bezpieczników.</p> <p> Zastosowanie drutu stalowego lub miedzianego zamiast bezpiecznika jest surowo zabronione, ponieważ może spowodować awarię lub pożar.</p>	<p>Nie dotykać przełączników mokrymi rękami</p> <p> Grozi to porażeniem prądem.</p>	<p>Nie huścić się na urządzeniu.</p> <p> Jeśli urządzenie urwie się, można doznać obrażeń.</p>
<p>Nie stawiać łatwopalnego środka ani żadnego aerozolu w pobliżu wentylatora i nie kierować go w stronę urządzenia.</p> <p> Może to spowodować pożar.</p>	<p>Nie stawiać urządzeń z płomieniem bezpośrednio w strumieniu powietrza z klimatyzatora.</p> <p> Urządzenie to może wówczas pracować nieprawidłowo.</p>	<p>Nie myć urządzenia wodą przy włączonym zasilaniu.</p> <p> Grozi to porażeniem prądem.</p>
<p>Urządzenie powinno być stosowane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, a nie np. do przechowywania żywności, roślin, zwierząt, urządzeń precyzyjnych, czy dzieł sztuki.</p> <p> System przeznaczony jest wyłącznie do zwykłych pomieszczeń mieszkalnych.</p>	<p>Nie stawiać żadnych pojemników z wodą np. wazonów na urządzeniu.</p> <p> Gdyby woda dostała się do urządzenia, mogłaby uszkodzić elektronikę i spowodować porażenie prądem.</p>	<p>Nie instalować systemu tam, gdzie strumień powietrza byłby skierowany na rośliny lub zwierzęta.</p> <p> Mogłoby to zaszkodzić ich żywotności.</p>

Środki ostrożności

UWAGA

Nie siadać na jednostce zewnętrznej i nie stawiać na niej żadnych przedmiotów.



Grozi to upadkiem urządzenia i przedmiotów lub możliwymi obrażeniami.

Po dłuższym okresie użytkowania sprawdzać mocowanie urządzenia.



Zaniechanie natychmiastowej naprawy mocowania grozi upadkiem urządzenia i możliwymi obrażeniami.

Nie dotykać aluminiowych lamel wyłuszczonego ciepła.



Grozi to doznaniem obrażeń.

Nie umieszczać pod jednostką wewnętrzną ani zewnętrzną żadnych elektrycznych urządzeń.



Skropliny tworzące się na jednostce wewnętrznej i zewnętrznej mogą opaść na urządzenie i spowodować powstanie plam, wypadek lub porażenie prądem.

Nie włączać urządzenia bez zamontowanego filtra powietrza



Użytkowanie urządzenia bez zamontowanego filtra powietrza może spowodować jego niewłaściwe działania na skutek zatykania się wymiennik ciepła.

Nie wyłączać zasilania urządzenia natychmiast po zatrzymaniu jego pracy



Odczekać co najmniej 5 minut. W przeciwnym wypadku może nastąpić wyciek wody lub czynnika chłodniczego z urządzenia lub uszkodzenie urządzenia.

Nie regulować pracy urządzenia przy użyciu przycisku włącznika.



Może to spowodować pożar lub wyciek wody lub czynnika chłodniczego z urządzenia. Ponadto, wentylator może nieoczekiwanie włączyć się i spowodować obrażenia.

Nie wlewać żadnych płynów do środka urządzenia, ani nie stawiać na nim żadnych pojemników z wodą.



Gdyby woda dostała się do urządzenia, mogłaby uszkodzić elektronikę i spowodować porażenie prądem.

Jeżeli klimatyzator pracuje w jednym pomieszczeniu z urządzeniem spalającym paliwo, należy regularnie wietrzyć to pomieszczenie.



Niedostateczna wentylacja może grozić wypadkiem spowodowanym niedoborem tlenu.

Przed umyciem urządzenia należy je zatrzymać i wyłączyć zasilanie.



Nigdy nie czyścić urządzenia, jeżeli pracuje jego wentylator.

Nie stawiać żadnych przedmiotów w pobliżu jednostki zewnętrznej i nie dopuszczać do gromadzenia się liści.



Jeśli wokół jednostki zewnętrznej znajdują się przedmioty lub liście, małe zwierzęta mogą dostać się do jej środka i spowodować zwarcie, a w konsekwencji pożar.

Gdy zaistnieje potrzeba wyczyszczenia wnętrza jednostki wewnętrznej, nie wykonywać tego samodzielnie, lecz skontaktować się ze sprzedawcą.



Czyszczenie jednostki wewnętrznej przy użyciu nieodpowiednich środków czyszczących lub w niewłaściwy sposób może doprowadzić do uszkodzenia plastikowych elementów urządzenia oraz spowodować wyciek czynnika chłodniczego. Również, gdy środek czyszczący dostanie się do silnika urządzenia lub innych elektrycznych podzespołów, może to spowodować pożar lub uszkodzenie urządzenia.

Wyłączyć zasilanie klimatyzatora podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.



W przeciwnym razie klimatyzator może ulec uszkodzeniu.

Nie dopuścić, aby do wnętrza jednostki wewnętrznej dostały się jakiegokolwiek przedmioty przez otwory nawiewu powietrza.



Może to doprowadzić do zablokowania lub uszkodzenia kierownicy powietrza.

Do zabezpieczenia urządzeń używać odpowiednich bezpieczników i zabezpieczeń przeciwprzepięciowych.



Brak odpowiednich zabezpieczeń może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

UWAGI DOTYCZĄCE NAPRAW I ZMIANY MIEJSCA INSTALACJI URZĄDZENIA

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie wykonywać samodzielnie żadnych napraw, ani przeróbek urządzenia. Gdy urządzenie wymaga naprawy, skontaktować się ze sprzedawcą.



Samodzielna naprawa lub przeróbka urządzenia mogą być przyczyną wycieku wody lub czynnika chłodniczego, porażenia elektrycznego oraz pożaru.

Umówić się z autoryzowanym instalatorem w celu dokonania naprawy systemu.



Nieprawidłowo dokonana naprawa grozi porażeniem, pożarem, itp.

Jeśli urządzenie ma być przeniesione w inne miejsce, skontaktować się z autoryzowanym instalatorem.



Nieprawidłowy montaż może skutkować wyciekami wody lub czynnika chłodniczego, porażeniem prądem, pożarem, itp.

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości (zapach spalinowy, itp.), zatrzymać urządzenie, wyłączyć zasilanie i skontaktować się



Dalsze użytkowanie urządzenia przy niepokojących objawach może spowodować jego awarię, porażenie prądem, pożar, itp.

Gdy klimatyzator słabo chłodzi lub słabo grzeje, przyczyną tego może być wyciek czynnika chłodniczego. W takim przypadku skontaktować się z serwisem w celu naprawy klimatyzatora.



Gdy zaistnieje potrzeba uzupełnienia ilości czynnika chłodniczego w układzie chłodniczym, również należy skontaktować się z serwisem.

Czynnik chłodniczy zastosowany w klimatyzatorze jest substancją bezpieczną. Jednak, gdy wydostanie się z układu chłodniczego, w kontakcie z gorącymi przedmiotami, taki jak: grzejnik z nadmuchem, piec lub inne gorące powierzchnie, może zamienić się w szkodliwe gazy.

Importer Autoryzowany Dystrybutor



TECHNIKA CHŁODNICZA
KLIMATYZACJA

www.elektronika-sa.com.pl
www.mhi.info.pl
tel.: 058 66 33 300

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.

AIR-CONDITIONING & REFRIGERATION SYSTEMS HEADQUARTERS

16-5, 2-Chome, Kounan, Minato-ku, Tokyo, 108-8215, Japan
Fax: (03) 6716-5926

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES EUROPE, LTD.

AIR-CONDITIONER DIVISION

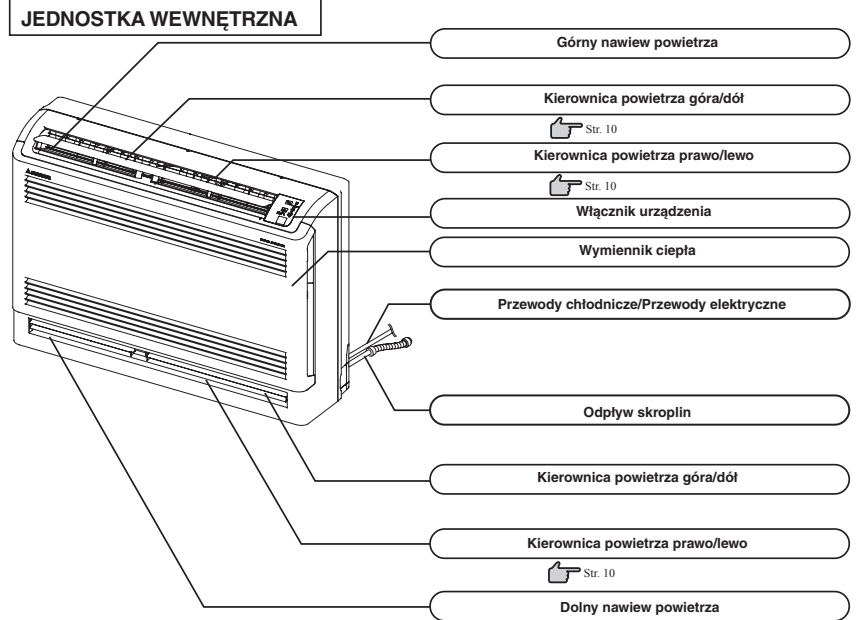
3rd Floor Thavies Inn House 3-4 Holborn Circus London EC1N 2HA, ENGLAND
Phone: 44(0)20 7842 8171
Fax: 44(0)20 7842 8104

Funkcja autodiagnostyczna

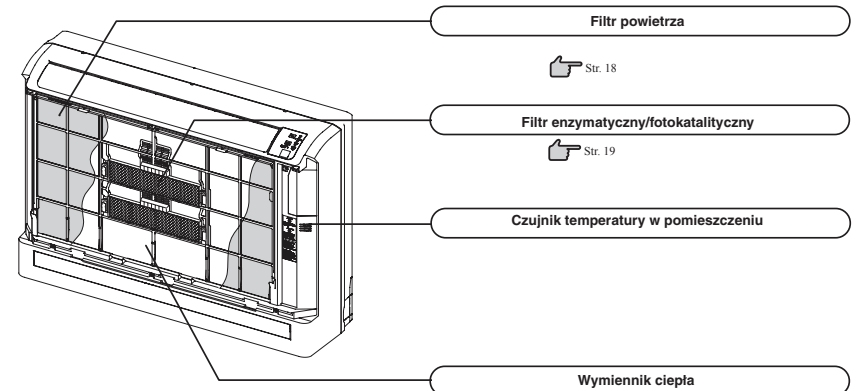
■ Bezustannie staramy się poprawić jakość świadczonych przez nas usług, instalując następujące sygnały informujące o nieprawidłowej pracy urządzenia:

Lampka wyłącznika czasowego TIMER świeci się	Lampka pracy RUN		
	1 mignięcie	Awaria czujnika nr 1 wymiennika ciepła	• Uszkodzony przewód czujnika nr 1 wymiennika ciepła, niesprawne złącze
	2 mignięcia	Awaria czujnika temperatury w pomieszczeniu	• Uszkodzony przewód czujnika temperatury w pomieszczeniu, niesprawne złącze
	3 mignięcia	Awaria czujnika nr 3 wymiennika ciepła	• Uszkodzony przewód czujnika nr 3 wymiennika ciepła, niesprawne złącze
	5 mignięć	Awaria zasilania aktywnego filtra	• Uszkodzony przewód zasilający
	6 mignięć	Awaria silnika wentylatora w jednostce wewnętrznej	• Uszkodzony silnik wentylatora, niesprawne złącze
	7 mignięć	Niedobór czynnika chłodniczego Zamknięty zawór serwisowy Awaria czujnika nr 1 wymiennika ciepła	• Niedobór czynnika chłodniczego spowodowany prawdopodobnymi wyciekami • Zamknięty zawór serwisowy • Uszkodzony przewód czujnika nr 1 wymiennika ciepła, niesprawne złącze
Lampka wyłącznika czasowego TIMER	Lampka pracy RUN miga		
	1 mignięcie	Awaria czujnika temperatury zewnętrznej	• Uszkodzony przewód czujnika temperatury zewnętrznej, niesprawne złącze
	2 mignięcia	Awaria czujnika przewodu cieczowego zewnętrznego wymiennika ciepła	• Uszkodzony czujnik na przewodzie cieczowym zewnętrznego wymiennika ciepła, niesprawne złącze
	4 mignięcia	Awaria czujnika na przewodzie tłocznym sprężarki	• Uszkodzony czujnik na przewodzie tłocznym sprężarki, uszkodzony przewód, niesprawne złącze
	5 mignięć	Awaria czujnika na przewodzie ssącym sprężarki	• Uszkodzony czujnik na przewodzie ssącym sprężarki, uszkodzony przewód, niesprawne złącze
Lampka pracy RUN świeci się	1 mignięcie	Przerwa w obwodzie prądowym	• Zablockowana sprężarka, przerwana faza na wyjściu sprężarki, zwarcie w tranzystorze mocy, zamknięty zawór serwisowy
	2 mignięcia	Awaria jednostki zewnętrznej	• Uszkodzony tranzystor mocy, uszkodzony przewód zasilania sprężarki • Uszkodzony czujnik na przewodzie tłocznym sprężarki, niesprawne złącze • Zablockowana sprężarka
	3 mignięcia	Przeciążenie urządzenia	• Urządzenie pracuje w stanie przeciążenia, nadmiar czynnika chłodniczego
	4 mignięcia	Awaria tranzystora mocy	• Uszkodzony tranzystor mocy
	5 mignięć	Przegrzanie sprężarki	• Niedobór czynnika chłodniczego. Uszkodzony czujnik na przewodzie tłocznym sprężarki, zamknięty zawór serwisowy
	6 mignięć	Brak transmisji sygnału	• Uszkodzony przewód zasilający, zerwany przewód sygnałowy, uszkodzona płytki PCB jednostki wewnętrznej lub zewnętrznej
	7 mignięć	Awaria silnika wentylatora jednostki zewnętrznej	• Uszkodzony silnik wentylatora, niesprawne złącze
	Cały czas miga	Zabezpieczenie przed zbyt wysokim ciśnieniem w układzie chłodniczym	• Nadmiar czynnika chłodniczego, zanieczyszczony wymiennik jednostki zewnętrznej
Lampka pracy RUN miga dwa razy	2 mignięcia	Zablokowany wirnik	• Uszkodzona sprężarka • Przerwana faza w obwodzie zasilania sprężarki • Uszkodzona płytki PCB jednostki zewnętrznej

Nazwy poszczególnych części i ich funkcje



• Widok urządzenia ze zdemontowanym panelem wlotu powietrza.



Kiedy skontaktować się ze sprzedawcą

■ W następujących przypadkach należy natychmiast wyłączyć zasilanie urządzenia i skontaktować się ze sprzedawcą:

Bez przerwy uruchamia się bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny.



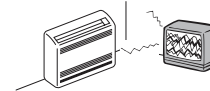
Bezpiecznik ciągle się uruchamia

Przewód zasilania mocno się rozgrzewa. Izolacja przewodu zasilania jest popękana.

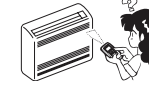
UWAGA

Aby nie dopuścić do wypadku, jeżeli przewód zasilania zostanie uszkodzony, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub elektrykiem z uprawnieniami w celu dokonania naprawy.

Zakłócana jest praca telewizora, radia lub innego urządzenia.



Wciśnięcie przycisku ON/OFF nie wywołuje pożądanego skutku.



Podczas pracy urządzenie wydaje niepokojące dźwięki.



Gdy podczas pracy urządzenia wystąpią niepokojące objawy, należy natychmiast klimatyzator wyłączyć, odczekać 3 minuty i ponownie go włączyć, wciskając przycisk ON/OFF na pilocie. Jeśli mimo to urządzenie nadal nie działa prawidłowo, skontaktować się ze sprzedawcą.

Lampki pracy i wyłącznika czasowego migają szybko (0,5 s wł., 0,5 s wyl.), a urządzenie nie działa.

Gdy podczas pracy urządzenia wystąpią niepokojące objawy, należy natychmiast klimatyzator wyłączyć, odczekać 3 minuty i ponownie go włączyć, wciskając przycisk ON/OFF na pilocie. Jeśli mimo to urządzenie nadal nie działa prawidłowo, skontaktować się ze sprzedawcą.

Jednoczesne korzystanie z kilku klimatyzatorów

Jednoczesna praca kilku klimatyzatorów

- Jeśli kilka klimatyzatorów pracuje jednocześnie, wszystkie muszą funkcjonować w tym samym trybie pracy, tzn. niedopuszczalna jest sytuacja, gdy jedno urządzenie działa w trybie chłodzenia, a inne w trybie ogrzewania.
- Podczas korzystania z kilku urządzeń, klimatyzator, który został włączony jako pierwszy otrzyma priorytet, dlatego klimatyzator, który zostanie włączony po nim, będzie kontynuował operację nawiewu powietrza.
- Jeśli chcemy, by priorytet został przydzielony klimatyzatorowi, który został włączony później, należy albo wyłączyć klimatyzator, który aktualnie ma priorytet, albo przelączyc tryb pracy urządzenia, które zostało włączone jako pierwsze tak, by był zgodny z trybem pracy urządzenia włączonego jako drugie.

Praca automatyczna

- Jeśli za pomocą pilota zostanie wybrany tryb pracy automatycznej, urządzenie automatycznie przelącza się na tryb chłodzenia, osuszania lub ogrzewania, w zależności od temperatury w pomieszczeniu.
- Podczas jednoczesnej pracy kilku klimatyzatorów ich tryby pracy będą automatycznie zmieniane w zależności od temperatur w poszczególnych pomieszczeniach, w rezultacie praca jednostki zewnętrznej może zostać zatrzymana. W takim przypadku zamiast trybu automatycznego należy wybrać tryb chłodzenia lub ogrzewania (dotyczy to przypadku korzystania z więcej niż jednego klimatyzatora).

Odyskiwanie czynnika (oleju) chłodniczego

- Gdy wszystkie jednostki wewnętrzne urządzeń jednocześnie nie działają przez dłuższy okres czasu, wydajność chłodzenia oraz ogrzewania może się tymczasowo pogorszyć. Ma to na celu kontrolowanie odysku czynnika (oleju) chłodniczego w zatrzymanych jednostkach wewnętrznych. W tym czasie mogą być słyszalne dźwięki przepływu czynnika chłodniczego w rurach zatrzymanych jednostek wewnętrznych.

Panel wskaźników

Przycisk włącznika

W sytuacji awaryjnej, gdy nie można skorzystać z pilota można użyć tego przycisku do włączania i wyłączania urządzenia. Str. 6



Lampka HI POWER (zielona)

Świeci się w trybie pracy z maksymalną wydajnością.

Przycisk wyboru nawiewu powietrza

Służy do przelączenia pomiędzy jednoczesnym górnym i dolnym nawiewem powietrza a górnym nawiewem powietrza.

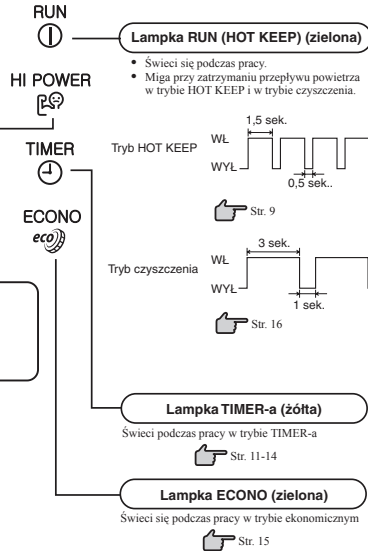


Lampka wyboru nawiewu powietrza

Świeci się, gdy wybrany jest górny nawiew powietrza.



Odbiornik sygnałów z pilota



Akcesoria



Pilot bezprzewodowy



Uchwyt do pilota



Filtr enzymatyczny (zielony)



Fotokatalizacyjny filtr antyzapachowy, znywalny (pomarańczowy)



Baterie „cienkie paluszki” AAA, 2 szt.



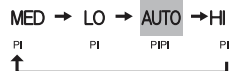
Wkręt, 2 szt. (do montażu uchwytu do pilota)

UWAGA

• Dźwięki sygnalizujące wybierane nastaw klimatyzatora za pomocą pilota

Gdy za pomocą pilota zostanie wybrana nastawa temperatury równa 24°C, automatyczny tryb pracy lub automatyczna nastawa nawiewu powietrza, pilot wygeneruje podwójny sygnał dźwiękowy (PiPi). Natomiast podczas włączenia klimatyzatora przez naciśnięcie przycisku ON/OFF na pilocie (z wyłączeniem trybu czyszczenia CLEAN), generowany jest pojedynczy sygnał dźwiękowy (Pi). Funkcja ta jest przydatna, np., gdy za pomocą pilota chcemy zmienić nastawy klimatyzatora w nocy.




Nastawianie nawiewu powietrza



Nastawianie temperatury



Ważne

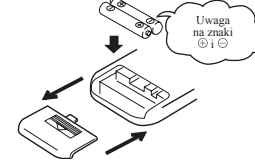
<p>Nie można uruchomić urządzenia zaraz po jego zatrzymaniu.</p> <p>(Lampka pracy świeci się)</p> 	<p>Po wyłączeniu lub odłączeniu zasilania urządzenie jest zablokowane przez 3 minuty. Służy to jego ochronie.</p> <p>Proszę odczekać 3 minuty.</p>  <p>Po trzech minutach układ ochronny w mikrokomputerze umożliwia włączenie urządzenia.</p>
<p>Po włączeniu trybu ogrzewania nawiew powietrza nie działa.</p> <p>Lampka pracy miga powoli (1,5 s wł., 0,5 s wyl.)</p>	<p>Wentylator nie włącza się, aby zapobiec nawiewowi zimnego powietrza. Nawiew włącza się dopiero po rozgrzaniu wymiennika ciepła w jednostce wewnętrznej (ok. 2-5 min.) (funkcja HOT KEEP).</p>
<p>Nawiew przestaje działać na 5-10 minut albo nawiewane jest chłodne powietrze pomimo włączenia trybu ogrzewania.</p> <p>Lampka pracy miga powoli (1,5 s wł., 0,5 s wyl.)</p>	<p>Jeżeli temperatura powietrza na zewnątrz jest niska, a wilgotność wysoka, urządzenie od czasu do czasu przelacza się w tryb automatycznego odszraniania. Należy poczekać. Podczas odszraniania z jednostki zewnętrznej może wydobywać się woda lub para wodna.</p>
<p>Nawiew nie działa w trybie osuszania.</p> <p>(Lampka pracy świeci)</p>	<p>Wentylator w jednostce wewnętrznej może się zatrzymać, aby zapobiec ponownemu odparowaniu skroplonej wilgoci z osuszonego powietrza oraz w celu oszczędzania energii.</p>
<p>W trybie chłodzenia wydostaje się para wodna.</p>	<p>Może się tak zdarzyć, jeżeli temperatura i wilgotność powietrza w pomieszczeniu są bardzo wysokie. Efekt ten zanika wraz ze spadkiem temperatury i wilgotności.</p>
<p>Czuć nieprzyjemny zapach.</p>	<p>Powietrze wydychane podczas pracy może mieć specyficzny zapach, spowodowany przylegającymi do filtrów cząsteczkami tytoniu lub kosmetyków.</p>
<p>Słychać ciche bulgotanie.</p> 	<p>Jest ono spowodowane ruchem czynnika chłodniczego w rurach jednostki wewnętrznej.</p>
<p>Słychać delikatne trzeszczenie.</p>	<p>Jest ono spowodowane rozszerzaniem i kurczeniem się plastikowej obudowy pod wpływem ciepła.</p>
<p>Słychać szyczenie lub stukanie.</p>	<p>Jest ono spowodowane ruchem zaworów czynnika chłodniczego lub elementów elektrycznych.</p>
<p>Po przerwie w zasilaniu urządzenie nie włącza się, mimo że zasilanie zostało już przywrócone.</p>	<p>Jeśli funkcja automatycznego włączenia urządzenia po awarii zasilania nie jest ustawiona, urządzenie nie włączy się automatycznie. Do włączenia urządzenia należy użyć pilota.</p>
<p>Urządzenie nie odbiera sygnałów z pilota.</p>	<p>Urządzenie może nie odbierać sygnałów z pilota, jeżeli na odbiornik w urządzeniu pada światło słoneczne lub inne silne światło. W takim przypadku zasłonić okno bądź zredukować oświetlenie.</p>
<p>Krata wylotowa jednostki wewnętrznej urządzenia jest zaroszona.</p>	<p>Jeżeli urządzenie pracuje przez dłuższy czas przy bardzo wysokiej wilgotności powietrza, na kratce wylotowej może kondensować para wodna i skapywać po obudowie.</p>
<p>Z jednostki zewnętrznej urządzenia dochodzi świszczący dźwięk.</p>	<p>Hałas ten świadczy o zwiększających lub zmniejszających się obrotach sprężarki.</p>
<p>Wentylator nie zatrzymuje się natychmiast po wyłączeniu urządzenia.</p>	<p>Wentylator Jeżeli włączona jest funkcja samoczynnego czyszczenia (CLEAN), wentylator jednostki wewnętrznej zatrzyma się dopiero po około 2 godzinach. Wentylator Wyłącza się po około 1 minucie po wyłączeniu urządzenia. Celem takiego działania jest ochrona jednostki zewnętrznej przed uszkodzeniem.</p>
<p>Świeci się lampka pracy, mimo że urządzenie jest wyłączone.</p>	<p>Lampka pracy świeci także podczas wykonywania funkcji samoczynnego czyszczenia (CLEAN). Gdy czyszczenie zostanie zakończone, lampka pracy zgaśnie.</p>
<p>Czasami z urządzenia, które jest wyłączone, dochodzi przez krótki czas dźwięk przypominający „szyczenie”</p>	<p>Dźwięk ten jest emitowany, gdy jest wyłączona znajdująca się w pobliżu inna jednostka wewnętrzna.</p>

Obsługa pilota

Wymiana baterii


1 Zsunąć pokrywkę i wyjąć zużyte baterie

2 Włożyć nowe baterie (typ AAA, 2 szt.)



3 Zamknąć pokrywkę.

4 Wcisnąć długopisem przycisk zerowania.

Automatycznie zostanie włączony tryb ustawiania aktualnego czasu.  Str. 7

Następujące objawy oznaczają wyczerpanie się baterii. Należy wówczas wymienić baterie na nowe.

- Urządzenie nie wydaje sygnału dźwiękowego przy zmianie ustawień pilotem.
- Symbole na wyświetlaczu są blade.

UWAGA

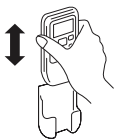
- Nie używać jednocześnie starej i nowej baterii.
- Wyjąć baterie z pilota, jeśli będzie nieużywany przez dłuższy czas.
- Żywotność baterii powinna wynosić 6-12 miesięcy przy normalnym użytkowaniu. Jeśli baterie będą dłużej użytkowane lub będą gorszej jakości, może z nich wycieć elektrolit i spowodować uszkodzenie pilota.
- Na bateriach nadrukowany jest termin przydatności do użycia. Nawet po przekroczeniu terminu przydatności baterie mogą nadal być sprawne.

■ Jeżeli wskazania wyświetlacza odbiegają od zwyczajnych, należy za pomocą długopisu wcisnąć przycisk zerowania.

Używanie uchwytu do pilota

Pilota można przechowywać na ścianie w zamontowanym na niej uchwycie. Przed montażem uchwytu należy sprawdzić, czy urządzenie prawidłowo odbiera nadawane z tego miejsca sygnały.

Aby włożyć pilota do uchwytu lub go z niego wyjąć, przesunąć pilota pionowo.





Ostrzeżenie dotyczące obsługi pilota

☹ Surowo zabronione

- Nie zbliżać się do miejsc, w których panuje wysoka temperatura, np. maty elektrycznej lub pieca.
- Nie wystawiać pilota na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani silnego źródła światła.
- Nie upuszczać pilota. Obsługiwać ostrożnie.
- Nie umieszczać żadnych przeszkód pomiędzy pilotem a urządzeniem.
- Nie wylewać wody ani innych cieczy na pilota.
- Nie kłaść na pilocie żadnych ciężarów i nie stać na nim.

Jeśli pilot nie działa

- Czy baterie się wyczerpują?
 „Wymiana baterii” – patrz wyżej
Wymień baterie na nowe i powtórz czynność.
- Jeżeli pilot nadal nie działa, włącz/wyłącz urządzenie w trybie awaryjnym.
Skontaktować się ze sprzedawcą.
-  Patrz niżej

Awaryjne uruchamianie

- Przycisk włącznika znajdujący się na urządzeniu służy do jego tymczasowego włączenia i wyłączenia, gdy nie jest używany pilot.

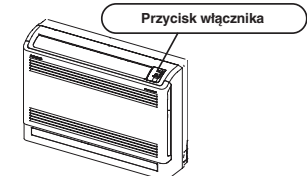
Parametry pracy

- TRYB PRACY : Automatem
- OBROT WENTYLATORA : Automatem
- PRZEPŁYW POWIETRZA : Automatem

- Urządzenie włącza się po wcisnięciu przycisku i wyłącza po jego ponownym wcisnięciu.

UWAGA

- Przycisku włącznika nie należy naciskać dłużej niż 5 sekund. Wcisnięcie tego przycisku na okres dłuższy niż 5 sekund włącza tryb automatycznego chłodzenia używany podczas serwisowania klimatyzatora oraz podczas zmiany miejsca instalacji urządzenia.



Część operacyjna pilota, transmisja sygnału do urządzenia

Część operacyjna

Przycisk FAN SPEED

Przycisk ten służy do wyboru obrotów wentylatora. Za każdym wciśnięciem przycisku wskaźnik ■ przeskakuje o jedną pozycję.

Str. 8

Przycisk HI POWER/ECONO

Przycisk ten służy do wyboru pomiędzy trybem pracy z maksymalną wydajnością, a trybem ekonomicznym.

Str. 15

Przyciski ustaw. temperatury

Przyciski te służą do ustawienia temperatury w pokoju, a także do ustawiania aktualnego czasu i czasów wyłączenia zegarowego.

Przycisk ON-TIMER

Przyciskiem pozwala nastawić czas włączenia klimatyzatora przy użyciu regulatora czasowego (TIMER-a).

Str. 13

Przycisk SLEEP

Przyciskiem tym włącza się funkcję SLEEP.

Str. 11

Przycisk włączania czyszczenia

Przycisk ten służy do włączenia trybu samoczynnego czyszczenia.

Str. 16

Przycisk kasowania

Przyciskiem tym kasuje się funkcję włączania i wyłączania pracy według ustawień TIMER a oraz ustawień funkcji SLEEP.

• Na powyższej ilustracji zostały przedstawione wszystkie przyciski i wskaźniki na wyświetlaczu (nie wszystkie wyświetlane są jednocześnie).

Przycisk MODE

Przycisk ten służy do zmiany trybu pracy. Za każdym wciśnięciem przycisku wskaźnik ■ przeskakuje o jedną pozycję.

Str. 8, 9

Przycisk ON/OFF (podświetlany)

Przycisk ten służy do włączania/wyłączania klimatyzatora.

Przycisk AIR FLOW (górną/dół)

Przycisk ten służy do ustawiania kierunku strumienia powietrza: góra/dół.

Str. 10

Przycisk OFF-TIMER

Przycisk pozwala nastawić czas wyłączenia klimatyzatora wg przy użyciu regulatora czasowego (TIMER-a).

Str. 12

Przycisk ACL

Przycisk ten służy do skasowania wszystkich ustawień mikrokomputera i nastaw czasu.

Str. 6

Transmisja sygnału do urządzenia

Za każdym razem, gdy wciśnięty zostaje jakiś przycisk na pilocie, pilot skierowany jest w stronę urządzenia, nadawany jest sygnał. Prawidłowy odbiór sygnału potwierdzany jest przez urządzenie krótkim sygnałem dźwiękowym.

Ustawianie aktualnego czasu

- Po włożeniu baterii pilot automatycznie przechodzi do trybu ustawiania czasu i automatycznie ustawia czas na godz. 13:00. W takim przypadku należy ustawić aktualny czas.

Przykład: ustawianie czasu na godzinę 10:30.

1 Wcisnąć przycisk ACL.

Wcisnąć za pomocą długopisu lub innego cienkiego przedmiotu. Zegar zaczyna migać i można ustawić aktualny czas.

2 Wcisnąć przycisk lub .

(Ustawić na 10:30)

3 Wcisnąć przycisk ON/OFF.

Zegar przestaje migać i proces ustawiania czasu zostaje zakończony. Przycisk ON/OFF należy nacisnąć w ciągu 60 sekund od ustawienia czasu wykonanego w punkcie 2, gdyż w przeciwnym wypadku czas nie zostanie ustawiony.

UWAGA

- Praca według ustawień TIMER-a opiera się na aktualnym czasie, więc należy prawidłowo go ustawić.
- Po ustawieniu aktualnego czasu wszystkie nastawy zaprogramowane w pilocie zostaną skasowane.

Czy urządzenie zamontowano prawidłowo?

Odpowiednie miejsce montażu

- Czy przed jednostką wewnętrzną urządzenia znajduje się jakaś przeszkoda, utrudniająca sprawną wentylację i działanie urządzenia?
- Nie montować urządzenia w następujących miejscach:
 - Tam, gdzie może dojść do ułotnienia się łatwopalnych gazów,
 - Tam, gdzie dochodzi do silnego rozpylania oleju,
- Może dojść do awarii spowodowanej korozją, jeżeli urządzenie zostanie zamontowane w sanatorium z wodami termalnymi, z których ulatniają się związki siarki, a także w obiektach nadmorskich narażonych na działanie powietrza morskogo.
- Jednostka wewnętrzna urządzenia i pilot muszą znajdować się w odległości min. 1 m od telewizora lub radia.
- Odprowadzać skropliny z osuszonego powietrza do miejsca, z którego mogą łatwo odpłynąć.

Zwracać uwagę na dźwięki wydawane podczas pracy

- Do montażu urządzenia wybrać miejsce, które utrzyma jego ciężar i w którym hałas i wibracje podczas jego pracy nie zostaną zwiększone. Jeżeli istnieje obawa, że drgania mogą się roznieść po domu, należy zamontować urządzenie na podkładkach antywibracyjnych, umieszczając je pomiędzy urządzeniem a uchwyty mocowania.
- Wybrać takie miejsce, w którym zimne lub ciepłe powietrze oraz hałas wytwarzany podczas pracy urządzenia nie będzie przeszkadzać sąsiadom.
- Nie zastawiać jednostki zewnętrznej urządzenia nadnymi przedmiotami w pobliżu kraty wlotowej i wylotowej. Mogłoby to spowodować jego nieprawidłową pracę i zwiększyć hałas.
- Jeśli podczas pracy urządzenie zacznie wydawać niepokojące dźwięki, skontaktować się ze sprzedawcą.

Serwis i konserwacja

- Zależnie od warunków i środowiska pracy wewnątrz urządzenia może się zabrudzić po kilku sezonach użytkowania. Spowoduje to spadek wydajności. Oprócz normalnego czyszczenia zaleca się przeprowadzać kontrolę i konserwację urządzenia (maksymalnie co 1-2 lata). Dzięki temu jego żywotność wydłuży się.
- Skontaktować się ze sprzedawcą lub dystrybutorem, w celu umówienia terminu kontroli i konserwacji urządzenia. (Usługa ta jest odpłatna.)
 - Zaleca się dokonanie kontroli i konserwacji urządzenia za pomocą przedmiotów w pobliżu kraty wlotowej i wylotowej. Mogłoby to spowodować jego uszkodzenie.
 - Jeśli przewód zasilania urządzenia jest uszkodzony, może zostać naprawiony wyłącznie przez autoryzowany serwis wyznaczony przez producenta.

Rozwiązywanie problemów

Przed skontaktowaniem się z serwisem prosimy sprawdzić następujące punkty.

Urządzenie nie włącza się.

Czy jest włączone zasilanie?



Czy na wyłączniku czasowym została ustawiona godzina włączenia?



Czy nie przepalił się bezpiecznik albo nie ma awarii zasilania?

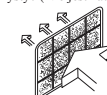


Urządzenie słabo chłodzi lub słabo grzeje.

Czy została ustawiona odpowiednia temperatura?



Czy filtr powietrza jest czysty? (Nie jest zatłoczony?)

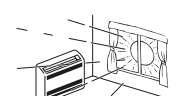


Czy są otwarte okna lub drzwi?

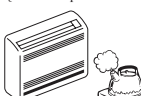


Urządzenie słabo chłodzi.

Czy pomieszczenie jest nasłonecznione?



Czy w pomieszczeniu znajduje się źródło ciepła?



Czy w pomieszczeniu jest za dużo osób?



W tym klimatyzatorze zastosowano alternatywny czynnik chłodniczy (R410A). Podczas rozmowy ze sprzedawcą w sprawie serwisu, kontroli lub konserwacji urządzenia, prosimy go o tym poinformować.

Jeżeli po sprawdzeniu punktów wymienionych w tabelach obok urządzenie nadal nie pracuje jak należy oraz jeśli mają Państwo nadal wątpliwości po sprawdzeniu informacji podanych na str. 21, a także jeśli zaistniała sytuacja opisana na str. 22, prosimy wyłączyć zasilanie urządzenia i skontaktować się ze sprzedawcą.

UWAGA

Sprawność chłodzenia i ogrzewania spada, jeżeli filtr powietrza jest zanieczyszczony. Wzrasta wtedy również poziom hałasu i może się zwiększyć pobór energii. Prosimy zatem regularnie czyścić filtry.

Pod koniec sezonu

- 1 Włączyć nawiew na pół dnia.**
Wysuszyć wewnątrz urządzenia.
- 2 Wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilanie.**
Urządzenie pobiera ok. 2 W mocy nawet po wyłączeniu zasilania po sezonie w celu utrzymania zabezpieczeń i oszczędności energii.
- 3 Umyć filtry powietrza i włożyć je z powrotem.**
- 4 Wyczyścić zarówno jednostkę wewnętrzną, jak i zewnętrzną.**
- 5 Wyjąć baterie z pilota.**

Na początku sezonu

- 1 Upewnić się, że żadne przedmioty nie blokują przepływu powietrza w pobliżu krat wlotowych i wylotowych jednostki wewnętrznej i zewnętrznej.**
- 2 Sprawdzić, czy mocowania urządzenia są we właściwym stanie.**
- 3 Sprawdzić, czy żaden element nie został uszkodzony i czy uziemienie nie zostało odłączone.**
- 4 Upewnić się, że filtry są czyste.**
- 5 Włączyć zasilanie.**
- 6 Włożyć baterie do pilota.**

Montaż, kontrola i wymiana filtrów powietrza

- Otworzyć panel wlotowy i wyjąć filtry powietrza (Str. 18).
- Wyjąć z urządzenia mocowania filtrów razem z zainstalowanymi w nich filtrami.
- Wyjąć z mocowania zmywalny fotokatalityczny filtr antyzapachowy (pomarańczowy) i sprawdzić jego stan. Okresowo należy usuwać z niego kurz i zabrudzenia. Jeżeli filtr ten jest silnie zabrudzony, można go umyć w wodzie. Należy jednak myć go bez wyjmowania z mocowania, ponieważ jest dość delikatny i mógłby ulec uszkodzeniu.

Po umyciu wysuszyć filtr na słońcu. Dzięki temu zostanie przywrócona jego funkcja antyzapachowa

Wyjąć z mocowania filtr enzymatyczny (zielony) i sprawdzić jego stan. Używając odkurzacza, usunąć z filtra kurz i zabrudzenia. Jeśli filtr enzymatyczny nie da się wyczyścić z zadowalającym skutkiem, albo jeśli jest on używany ponad rok, należy go wymienić na nowy. (Filtr enzymatyczny powinno się wymieniać raz do roku. Jednak zależnie od warunków użytkowania okres wymiany może się różnić.)

(Nie wyrzucać mocowań filtrów. Są one potrzebne do założenia nowych wkładów.)

- Włożyć filtry w mocowania, a następnie założyć mocowania z filtrami do urządzenia.

UWAGA

- Filtr enzymatyczny oraz zmywalny fotokatalityczny filtr antyzapachowy można montować zarówno u góry, jak i na dole urządzenia.
- Filtr enzymatyczny należy zainstalować w takim położeniu, by jego strona w kolorze zielonym była zwrócona do przodu.

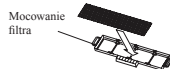
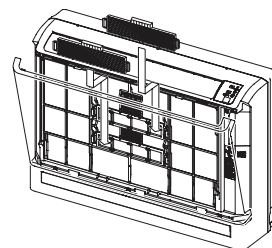
- Założyć filtry powietrza do urządzenia i zamknąć panel wlotowy. (Str. 18)

UWAGA

- Nie wystawiać filtrów enzymatycznych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez długi czas, gdyż może zostać utracone ich działanie bakteriobójcze.
- Podczas instalowania filtrów zachować ostrożność, by nie pokaleczyć palców o ostre krawędzie wymiennika ciepła.

Aby zamówić wkłady do filtrów, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Element	Działanie	Barwa
Zmywalny fotokatalityczny filtr antyzapachowy	Filtr rozkłada substancje zapachowe, dzięki czemu działa antyzapachowo.	Pomarańczowy
Filtr enzymatyczny	Enzymy zawarte w filtrze niszczą pleśń i bakterie, dzięki czemu powietrze w pomieszczeniu jest czyste.	Zielony

**Praca w trybie automatycznym**

- Po włączeniu, urządzenie automatycznie wybiera tryb pracy (chłodzenie, ogrzewanie, osuszanie) zależnie od temperatury w pomieszczeniu.

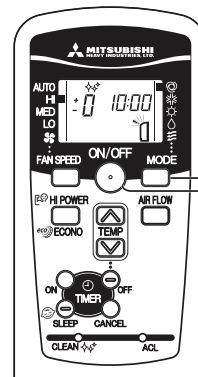
Jeśli urządzenie nie pracuje w trybie automatycznym.

- 1 Wcisnąć przycisk wyboru trybu pracy.**
Przełączyć wskaźnik ■ do pozycji (Auto).

Skierować pilota w stronę urządzenia:

- 2 Wcisnąć przycisk ON/OFF.**

Aby wyłączyć: Wcisnąć przycisk ON/OFF.

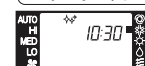
**UWAGA**

- Podczas pracy brak nawiewu powietrza. (Str. 21)
- Podczas pracy w trybie automatycznym klimatyzator będzie oczyszczał powietrze, gdy jest zainstalowany, dostarczony wraz z nim, filtr oczyszczający powietrze.

Praca w trybie automatycznym można sterować wskazując jedynie przycisk ON/OFF.



Wyświetlacz pilota, gdy klimatyzator jest wyłączony



- Gdy klimatyzator jest wyłączony, na wyświetlaczu pilota wyświetlany jest aktualny czas oraz wstępnie wybrany tryb pracy.

- Gdy nie chcemy, aby klimatyzator pracował w trybie automatycznym, możemy przełączyć go na pracę w trybie CHŁODZENIA, OGRZEWANIA, OSUSZANIA lub WENTYLACJI. (Str. 9)

- Ustawianie kierunku strumienia powietrza (Str. 10)

Ustawianie temperatury w trybie automatycznym

- Nawet podczas pracy w trybie automatycznym możliwe jest ustawianie temperatury. Przyciski () i () pozwalają na ustawienie jednego z 6 poziomów.

Aby zmienić temperaturę.

- 1 Wcisnąć przycisk () lub ().**

Jeśli jest trochę za chłodno

Wcisnąć przycisk ()

- Za każdym wcisnięciem przycisku () ustawienie zmienia się w następującej kolejności: -6 → -5 → ... → -1 → ±0 → +1 → ... → +6
Jeżeli wyświetla się wartość +6, wcisnięcie przycisku () jej nie zmienia.

Jeśli jest trochę za ciepło

Wcisnąć przycisk ()

- Za każdym wcisnięciem przycisku () ustawienie zmienia się w następującej kolejności: +6 → +5 → ... → +1 → ±0 → -1 → ... → -6
Jeżeli wyświetla się wartość -6, wcisnięcie przycisku () jej nie zmienia.

	Wartość wyświetlana na wyświetlaczu pilota												
Ustawiana temp. (°C)	-6	-5	-4	-3	-2	-1	+0	+1	+2	+3	+4	+5	+6
	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32

USTAWIANIE OBROTÓW WENTYLATORA

- Możliwe nastawy obrotów wentylatora podczas pracy w trybie chłodzenia i ogrzewania.

Ustawienie	Obroty wentylatora
Ustawiane automatycznie przez mikrokomputer	AUTO
Wysokie obroty, duża wydajność	HI
Normalne obroty	MED
Tryb energooszczędny	LO

Wcisnąć przycisk obrotów wentylatora.

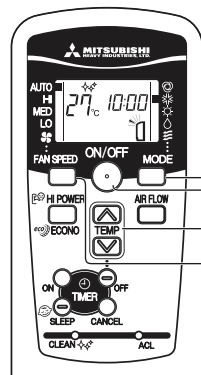
Przełączyć wskaźnik ■ do żądanej pozycji obrotów wentylatora.

→ AUTO → HI → MED → LO →

UWAGA

- Podczas zmiany obrotów wentylatora z wysokich (HI) na niskie (LO) z klimatyzatora mogą dochodzić odgłosy spowodowane przepływem w przewodach czynnika chłodniczego.

Praca w trybie chłodzenia/ogrzewania/osuszania/wentylacji



Skierować pilota w stronę urządzenia:

- 1** Wcisnąć przycisk wyboru trybu pracy.
Przestawić wskaźnik ■ do pozycji żądanego trybu pracy.
* (chłodzenie), * (ogrzewanie), ○ (osuszanie), ☒ (wentylacja)
- 2** Wcisnąć przycisk ON/OFF.
- 3** Wcisnąć przycisk ustawiania temperatury.
Wcisnąć przycisk ⊕ lub ⊖, aby ustawić żądaną temperaturę.
Standardowe ustawienia temperatury dla poszczególnych trybów pracy:

Chłodzenie	26°C~28°C	Ogrzewanie	22°C~24°C	Osuszanie	24°C~26°C	Wentylacja	---
------------	-----------	------------	-----------	-----------	-----------	------------	-----
- 4** Wcisnąć przycisk obrotów wentylatora.
Ustawić obroty wentylatora stosownie do potrzeb.

Ustawianie kierunku strumienia powietrza → Str. 10

UWAGA

- Podczas włączenia ogrzewania brak nawiewu powietrza → Str. 21
- Tryb pracy urządzenia można ustawić lub zmienić również wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

Aby wyłączyć: Wcisnąć przycisk ON/OFF.

Warunki pracy urządzenia

- Używać w niżej wymienionych zakresach pracy. Uruchamianie poza tymi zakresami może spowodować włączenie zabezpieczeń, które uniemożliwią uruchomienie urządzenia.

	Chłodzenie	Ogrzewanie
Temperatura zewnętrzna	ok. -15 do 46°C	ok. -15 do 21°C
Temperatura wewnętrzna	ok. 18 do 32°C	ok. 15 do 30°C
Wilgotność w pomieszczeniu	Poniżej ok. 80% Długotrwałe użytkowanie w pomieszczeniu o wilgotności względnej przekraczającej 80% może powodować kondensację na powierzchni jednostki wewnętrznej i skapywanie z niej wody.	

Zasady pracy urządzenia w trybie ogrzewania

Działanie i wydajność ogrzewania

- Działanie**
- Urządzenie poprzez układ chłodniczy pobiera ciepło z zimnego powietrza na zewnątrz, przenosi je do wewnątrz i w ten sposób ogrzewa pomieszczenie. Wydajność grzewcza pompy ciepłej spada wraz ze spadkiem temperatury powietrza na zewnątrz.
- Z uwagi na cyrkulację powietrza, urządzenie potrzebuje trochę czasu na podniesienie temperatury powietrza w pomieszczeniu.
- Jeżeli temperatura na zewnątrz spadnie do bardzo niskiej wartości, należy zastosować inne źródła ogrzewania.

Odszranianie

- Jeżeli temperatura na zewnątrz jest niska, a wilgotność wysoka, wymiennik ciepła w jednostce zewnętrznej może się zaszronić, przez co spadnie wydajność ogrzewania. W takim przypadku uruchamia się automatyczne odszranianie. Podczas tej operacji ogrzewanie wyłącza się na ok. 5–10 minut.
- Podczas trybu odszraniania zatrzymuje się wentylator wewnętrzny oraz zewnętrzny. Lampka pracy (zielona) miga powoli (1,5 s włączona, 0,5 s wyłączona).
 - Jednostka zewnętrzna może parować podczas trybu odszraniania. Wspomaga to proces odszraniania i nie oznacza wadliwej pracy urządzenia.
 - Tryb ogrzewania zostaje włączony zaraz po zakończeniu trybu odszraniania.
 - Mimo, że wybrany jest górny i dolny nawiew powietrza, kierownica dolnego nawiewu zamyka się podczas odszraniania.

Konserwacja

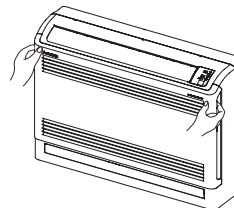
Zdejmowanie i zakładanie panelu wlotowego

Otwieranie

Umieścić palce na wgłębieniach znajdujących się po obu stronach panelu, a następnie pociągnąć panel do przodu tak, aby się otworzył i odchylił o około 15 stopni.

Zamykanie

Równomiernie docisnąć po obu końcach po czym lekko docisnąć po środku.



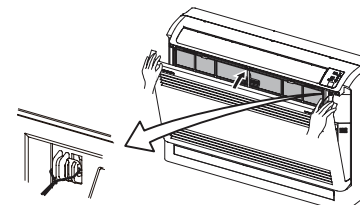
Zdejmowanie i zakładanie górnego panelu wlotowego

Zdejmowanie

Aby zdjąć panel wlotowy powietrza w celu wyczyszczenia wnętrza urządzenia, lub w innych celach, należy otworzyć panel, odłączyć łączuszek, a następnie pociągnąć panel do przodu.

Zakładanie

Zamocować dolną krawędź panelu wlotowego, lekko naciskając na nią, założyć łączuszek w sposób pokazany na rysunku i zamknąć panel.



UWAGA

- Uważać, aby nie upuścić panelu na podłogę.

Przed konserwacją

Wyłączyć zasilanie.



Nie zmywać wodą przy włączonym zasilaniu



Wytrzeć klimatyzator miękką, suchą ściereczką.

- Nie dotykać aluminiowych lamel wymiennika ciepła.
- Przy zdejmowaniu panelu wlotowego i filtrów stawać na drabinie lub innym stabilnym podwyższeniu.

Nie używać następujących środków czyszczących:

- Gorącej wody (powyżej 40°C)
Może spowodować odkształcenie lub odbarwienie obudowy.
- Benzyzny, rozpuszczalników, środków polerskich itp.
Mogą one spowodować odkształcenie lub porysowanie obudowy.

Czyszczenie klimatyzatora

- Wytrzeć urządzenie miękką, suchą ściereczką. Można też użyć odkurzacza.
- Jeżeli klimatyzator jest bardzo brudny, można go wytrzeć ściereczką zmoczoną w ciepłej wodzie.

W okresie eksploatacji

Czyszczenie filtra powietrza

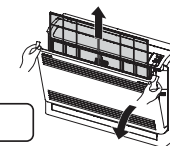
Standardowo co dwa tygodnie

1 Wyjąć filtr powietrza

- Pociągnąć panel wlotowy do przodu
- Lekko chwycić zgrubienia po bokach, a następnie lekko uchylić panel i zdjąć go.

UWAGA

- Uważać, aby nie upuścić panelu na podłogę.



2 Czyszczenie

Jeżeli filtr jest silnie zabrudzony, umyć go w letniej wodzie (ok. 30°C) i dobrze wysuszyć.

UWAGA

- Nie myć filtrów we wrzątku.
- Nie suszyć filtrów nad otwartym ogniem
- Filtry wyjmować delikatnie.

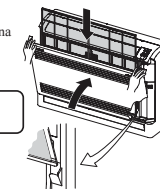


3 Ponownie założyć filtr

- Włożyć filtr, trzymając go mocno po bokach, jak na rysunku obok.
- Założyć panel wlotowy

UWAGA

- Użytkowanie urządzenia bez założonych filtrów może spowodować jego zakurzenie i ewentualną awarię.

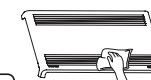


Czyszczenie panelu wlotowego

- Zdejmowanie i zakładanie panelu wlotowego – patrz niżej
- Panel można wytrzeć miękką i suchą szmatką.

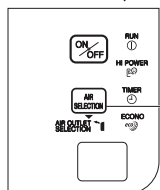
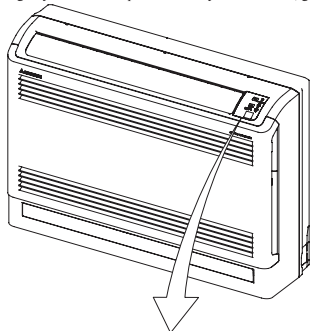
UWAGA

- Panelu wlotowego nie można myć wodą.



Wybór nawiewu powietrza

- Przycisk wyboru nawiewu powietrza AIR SELECTION pozwala przełączać pomiędzy jednoczesnym dolnym i górnym nawiewem powietrza, a górnym nawiewem powietrza. Przycisk nie działa, gdy urządzenie jest wyłączone.



2

1 Wcisnąć przycisk ON/OFF na pilocie.

2 Wcisnąć przycisk wyboru nawiewu powietrza AIR SELECTION na panelu wskaźników

Za każdym wciśnięciem przycisku nawiew powietrza zmienia się w następujący sposób: w następującej kolejności:



Automatyczny wybór nawiewu powietrza

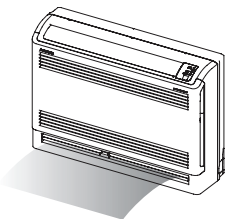
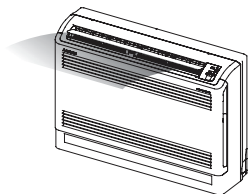
Podczas chłodzenia i osuszania

Podczas pracy w trybie chłodzenia lub osuszania przy wyborze jednoczesnego nawiewu powietrza, do góry i na dół, oba nawiewy będą aktywne przez 60 minut po włączeniu, lub do momentu, aż temperatura obniży się poniżej zadanej wartości. Po tym nastąpi automatyczne przełączenie nawiewu tylko na nawiew górny. Stan ten będzie utrzymywany, aż do wyłączenia wybranego nawiewu.

W przypadku wybrania jednoczesnego nawiewu powietrza, gdy aktywny jest tryb automatycznej regulacji obrotów wentylatora, górny nawiew będzie aktywny przez dziesięć minut od momentu włączenia, lub do momentu, aż temperatura osiągnie poziom wartości zadanej. Po tym nastąpi automatyczne przełączenie nawiewu na nawiew jednoczesny, górny i dolny. Stan ten będzie utrzymywany, aż do wyłączenia wybranego nawiewu.

Podczas ogrzewania

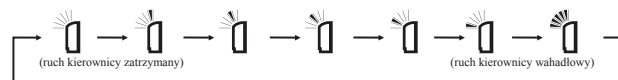
W przypadku wybrania jednoczesnego nawiewu powietrza do góry i na dół, gdy aktywny jest tryb automatycznej regulacji obrotów wentylatora, dolny nawiew będzie aktywny przez dwadzieścia minut od momentu włączenia lub do momentu, aż temperatura osiągnie poziom wartości zadanej. Po tym nastąpi automatyczne przełączenie nawiewu na nawiew jednoczesny, górny i dolny. Stan ten będzie utrzymywany, aż do wyłączenia wybranego nawiewu. Automatyczna regulacja kierunku strumienia powietrza z dolnego nawiewu zapobiega nadmiernemu napływowi ciepłego powietrza na poziomie podłogi i ma na celu uzyskanie komfortu cieplnego w całym pomieszczeniu.



Ustawianie kierunku strumienia powietrza

Ustawianie kierunku strumienia powietrza

- Kierunek strumienia powietrza można ustawić w płaszczyźnie poziomej (góra/dół) za pomocą przycisku ustawienia kierownicy AIR FLOW na pilocie. Za każdym wciśnięciem przycisku tryb pracy tej kierownicy zmienia się w następującej kolejności:



UWAGI DOT. OGRZEWANIA

- Tuż przed rozpoczęciem pracy w trybie ogrzewania, kierownica powietrza przesuwa się do pozycji poziomej, w celu uniknięcia nawiewu zimnego powietrza, a do zadanej pozycji powraca dopiero wtedy, gdy zacznie być nawiewane ciepłe powietrze.
- Jeżeli sprężarka zatrzyma się, ponieważ temperatura w pomieszczeniu jest wyższa od zadanej lub uruchomi się tryb odszraniania, kierownice powietrza ustawi się w pozycji poziomej.
- W powyższych przypadkach nie można zmienić kierunku strumienia powietrza. Należy zmienić ustawienia dopiero wtedy, gdy zacznie napływać ciepłe powietrze, a kierownica ustawi się w zadanej pozycji.

PIAMIĘĆ KIEROWNICY (PO ZATRZYMANIU)

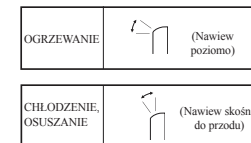
Jednorazowe wciśnięcie przycisku ustawiania kierunku strumienia powietrza AIR FLOW podczas pracy kierownicy powietrza powoduje zatrzymanie ruchu wahadłowego kierownicy i ustawienie jej pod aktualnym kątem. Kąt ten jest zapamiętywany przez mikrokomputer i kierownice powracają do tego położenia przy następnym uruchomieniu urządzenia.

- Unikać długotrwałego przebywania w strumieniu powietrza.

UWAGA

- Podczas pracy w trybie chłodzenia lub osuszania, nie kierować strumienia pionowo w dół przez dłuższy czas. Może to spowodować zaroszenie kraty wylotowej i skapywanie z niej wody.
- Nie ustawiać ręcznie kierownic powietrza. Ich kąt może się zmienić albo kierownice nie zamkną się po wyłączeniu urządzenia.

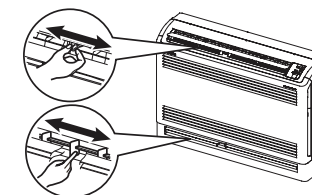
- Zalecany kąt kierownicy przy zatrzymaniu:



Ustawianie kierunku lewo/prawo strumienia powietrza

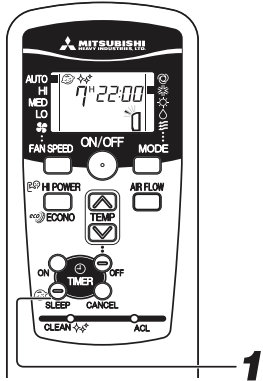
Kierunek strumienia powietrza w płaszczyźnie pionowej (lewo/prawo) można ustawić, przesuwając ręcznie uchwyty regulacyjne w odpowiednim kierunku:

- Podczas ręcznej regulacji kierunku lewo/prawo strumienia powietrza należy uważać na poruszający się wirnik wentylatora, który może spowodować obrażenia.
- Dolnej kierownicy powietrza nie da się regulować, gdy urządzenie jest wyłączone.



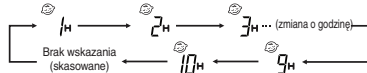
Ustawianie funkcji SLEEP

- Urządzenie wyłącza się samoczynnie po upływie zadanego czasu. Podczas odliczania do chwili wyłączenia urządzenie automatycznie reguluje temperaturę w pomieszczeniu, tak aby nie spadła zbyt gwałtownie podczas chłodzenia i nie wzrosła nadmiernie podczas ogrzewania.



1 Wcisnąć przycisk SLEEP.

- Jeżeli przycisk zostanie wciśnięty, gdy urządzenie jest wyłączone:** Urządzenie włącza się z poprzednimi ustawieniami i wyłącza po upływie zadanego czasu.
- Jeżeli przycisk zostanie wciśnięty, gdy urządzenie pracuje:** Urządzenie zostanie wyłączone po upływie zadanego czasu. Za każdym wciśnięciem przycisku wskazanie zmienia się w następującej kolejności:



Przykład: urządzenie ma się wyłączyć po 7 godzinach.

Ustawić 7H

Lampka wyłącznika czasowego (żółta) świeci się.

- Urządzenie wyłącza się po upływie zadanego czasu.

UWAGA

- Czas ustawiony dla funkcji SLEEP nie może być taki sam, jak czas wyłączenia urządzenia ustawiony przy użyciu funkcji OFF-TIMER.

Zmiana ustawienia czasu

Ustawić nowy czas za pomocą przycisku SLEEP.

Kasowanie trybu SLEEP

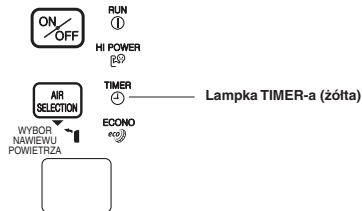
Wcisnąć przycisk kasowania, aby wyłączyć symbol SLEEP.

Informacje o funkcji SLEEP

Po wybraniu funkcji SLEEP, temperatura w pomieszczeniu jest po chwili automatycznie regulowana tak, aby nie spadła zbyt gwałtownie podczas chłodzenia i nie wzrosła nadmiernie podczas ogrzewania.

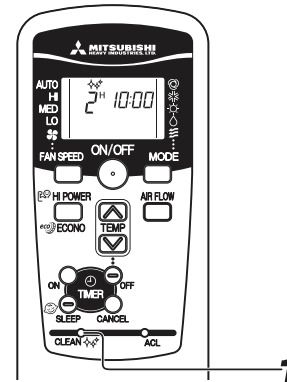
- Podczas chłodzenia: Zadana temperatura jest obniżana o 1°C po przejściu w tryb SLEEP (po zadanim czasie). Następnie temperatura wzrasta o 1°C co godzinę aż będzie o 1°C wyższa.
- Podczas ogrzewania: Zadana temperatura jest obniżana o 1°C po przejściu w tryb SLEEP (po zadanim czasie). Następnie temperatura jest obniżana o 3°C co godzinę tak, by po dwóch godzinach była o 6°C niższa.

Panel wskaźników



Funkcja samoczynnego czyszczenia (CLEAN)

- Samoczynne czyszczenie należy uruchamiać po pracy w trybie chłodzenia, osuszania i automatycznym, aby zlikwidować nadmiar wilgoci wewnątrz urządzenia i zapobiec rozrostowi pleśni i bakterii.



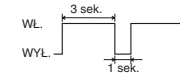
1 Aby włączyć funkcję samoczynnego czyszczenia, należy za pomocą cienkiej końcówki długopisu wcisnąć przycisk CLEAN.

Za każdym wciśnięciem przycisku zmienia się symbol na wyświetlaczu w następującej kolejności:



UWAGA

- Proces czyszczenia trwa około 2 godzin. Gdy zostanie zakończony, klimatyzator automatycznie się wyłączy. Aby natychmiast wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk ON/OFF.
- Włączenie samoczynnego czyszczenia nie jest możliwe po pracy w trybie ogrzewania, wentylacji, oraz po wyłączeniu urządzenia za pomocą funkcji SLEEP i OFF-TIMER.
- Podczas samoczynnego czyszczenia wentylator jednostki wewnętrznej pracuje przez ok. dwie godziny.
- Podczas samoczynnego czyszczenia lampka pracy świeci się w następujący sposób:



- Naciśnięcie podczas samoczynnego czyszczenia przycisku SLEEP wyłącza funkcję czyszczenia i włącza funkcję odpowiadającą naciśniętemu przyciskowi.
- Funkcja samoczynnego czyszczenia nie usuwa pleśni, drobnoustrojów ani brudu, które już się nagromadziły w klimatyzatorze.

Automatyczne włączenie po zaniku zasilania

- Co to jest funkcja automatycznego włączenia po zaniku zasilania?**
- Funkcja ta polega na pamiętaniu przez urządzenie aktualnych parametrów pracy w chwili jego wyłączenia spowodowanego zanikiem zasilania. Po przywróceniu zasilania urządzenie rozpoczyna pracę z tymi samymi ustawieniami, co przed awarią zasilania.
- Następujące ustawienia ulegają skasowaniu:
 - Ustawienia TIMER-a.
 - Praca w trybie z maksymalną wydajnością.

UWAGA

- Funkcja automatycznego włączenia po zaniku zasilania jest fabrycznie włączona. Skonsultować ze sprzedawcą, czy powinna zostać wyłączona.
- W razie awarii zasilania ustawienia TIMER-a ulegają skasowaniu. Po przywróceniu zasilania należy ponownie ustawić parametry TIMER-a.

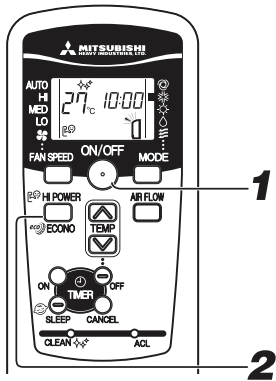
Uwagi dotyczące obsługi

- Prosimy przestrzegać poniższych wskazówek, aby używać urządzenia w sposób ekonomiczny i jak najwygodniej.

Ustawić odpowiednią temperaturę w pomieszczeniu. Zbyt wysoka i zbyt niska temperatura jest niezdrowa i wymaga znacznego zużycia energii elektrycznej.	Regularnie czyścić filtry. Zatkane filtry utrudniają przepływ powietrza i obniżają sprawność urządzenia.	Unikać przeciągów i bezpośredniego działania światła słonecznego. Zasłonięte okna kotarami lub żaluzjami podczas trybu chłodzenia. Okna i drzwi powinny być zamknięte, z wyjątkiem okresów wietrzenia.
Właściwie ustawić kierunek strumienia powietrza. Skierować strumień do góry/na dół/w lewo/w prawo tak, aby zapewnić stałą temperaturę w pomieszczeniu.	Włączać urządzenie tylko wtedy, gdy jest to niezbędne. Używać funkcji wyłącznika czasowego, aby urządzenie pracowało tylko wtedy, gdy jest to potrzebne.	Nie ogrzewać pomieszczenia podczas trybu chłodzenia. Jeśli to możliwe, wyłączyć niepotrzebne źródła ciepła.

Tryb pracy z maksymalną wydajnością/tryb ekonomiczny (HIGH POWER/ECONO)

Jeśli urządzenie nie pracuje, skierować pilota w jego stronę.



- 1** Wcisnąć przycisk ON/OFF.
- 2** Wcisnąć przycisk HI POWER/ECONO
 - W trybie chłodzenia, ogrzewania lub automatycznym:
Za każdym wciśnięciem przycisku, zmienia się symbol na wyświetlaczu w następującej kolejności:

	→		→	Brak wskazania
(HIGH POWER)		TRYB ECONO		(normalna praca)
 - W trybie osuszania lub programu czasowego:
Za każdym wciśnięciem przycisku, zmienia się symbol na wyświetlaczu w następującej kolejności:

	→	Brak wskazania
TRYB ECONO		(normalna praca)

Informacje o trybie HIGH POWER

Włączenie trybu HIGH POWER zwiększa moc urządzenia i rozpoczyna bardzo intensywne chłodzenie lub ogrzewanie na 15 minut. Na wyświetlaczu pojawia się symbol ale znika wskazanie obrotów wentylatora.

UWAGA

- Podczas pracy w trybie HIGH POWER nie jest kontrolowana temperatura w pomieszczeniu. W razie nadmiernego schłodzenia lub ogrzania pomieszczenia, należy ponownie wcisnąć przycisk HI POWER/ECONO, aby wyłączyć tryb pracy HIGH POWER.
- Tryb pracy z maksymalną wydajnością jest niedostępny podczas osuszania i z uruchomionym programem czasowym.
- Podczas pracy w trybie ON-TIMER praca z maksymalną wydajnością rozpocznie się, gdy nastanie zadana godzina włączenia.
- Praca w HIGH POWER zostanie przerwana w przypadku wykonania jednej z poniższych czynności:
 - ① Zostanie ponownie wciśnięty przycisk HI POWER/ECONO.
 - ② Zostanie zmieniony tryb pracy.
 - ③ Po upływie 15 minut od rozpoczęcia pracy z maksymalną wydajnością.

Informacje o trybie pracy ekonomicznej

Włączenie trybu ECONO włącza spokojną pracę urządzenia ze zmniejszoną mocą, w celu zapobieżenia nadmiernemu ochłodzeniu lub ogrzaniu pomieszczenia. Temperatura pracy jest o 1,5°C wyższa, niż ustawiona dla chłodzenia, lub o 2,5°C niższa od zadanej w przypadku ogrzewania. Na wyświetlaczu pojawia się symbol ECONO , ale znika wskazanie obrotów wentylatora.

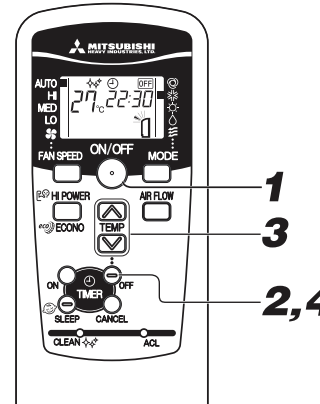
UWAGA

- Urządzenie rozpocznie pracę w trybie ekonomicznym przy kolejnym włączeniu w następujących przypadkach:
 - ① Zostanie wyłączone za pomocą przycisku ON/OFF podczas pracy w trybie ekonomicznym.
 - ② Zostanie wyłączone za pomocą funkcji SLEEP lub OFF-TIMER podczas pracy w trybie ekonomicznym.
- Praca w trybie ekonomicznym zostanie przerwana w przypadku, gdy:
 - ① Zostanie ponownie wciśnięty przycisk HI POWER/ECONO.
 - ② Tryb pracy zostanie zmieniony z trybu osuszania na tryb wentylacji.
- Pracy w trybie ekonomicznym nie można wyłączyć, gdy klimatyzator jest wyłączony.

Ustawianie czasu wyłączenia urządzenia (OFF-TIMER)

- Urządzenie wyłącza się automatycznie o zadanej godzinie. Jeśli jest wyłączone, zacząć od kroku 1. Jeśli pracuje, zacząć od kroku 2.

Przykład: klimatyzator ma się wyłączyć o godz. 22:30.



- 1** Wcisnąć przycisk ON/OFF.
- 2** Wcisnąć przycisk wyłączenia TIMER-a.
Wskazanie trybu TIMER-a zaczyna migać.
- 3** Wcisnąć przycisk lub .
Za każdym wciśnięciem przycisku wskazanie zmienia się w następującej kolejności:

0:00	→	0:10	→	0:20	→	...	→	1:00	→	1:10	→	(co 10 minut)
------	---	------	---	------	---	-----	---	------	---	------	---	---------------

Za każdym wciśnięciem przycisku wskazanie zmienia się w następującej kolejności:

0:00	→	23:50	→	23:40	→	...	→	23:00	→	22:50	→	(co 10 minut)
------	---	-------	---	-------	---	-----	---	-------	---	-------	---	---------------

Ustawić 22:30.
- 4** Wcisnąć przycisk OFF-TIMER.
Wskazanie trybu TIMER-a przestaje migać i jest wyświetlane na stałe. Ustawianie zostało zakończone. Lampka TIMER-a (żółta) świeci się.

Zmiana ustawienia czasu

Ustawić nowy czas za pomocą przycisku OFF-TIMER

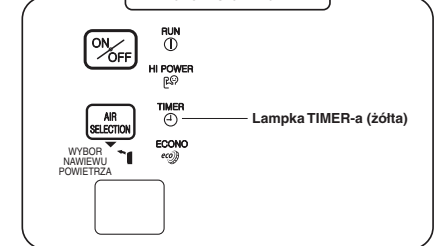
Kasowanie trybu wyłączenia o zadanej godzinie

Wcisnąć przycisk kasowania, aby wyłączyć funkcję TIMER.

UWAGA

- Urządzenie wyłącza się po upływie zadanego czasu.
- Przycisk OFF-TIMER należy nacisnąć w ciągu 60 sekund od ustawienia czasu wykonanego w punkcie 3, gdyż w przeciwnym wypadku czas wyłączenia urządzenia nie zostanie ustawiony.
- Gdy aktywna jest funkcja OFF-TIMER, na wyświetlaczu pilota nie jest wyświetlany bieżący czas.
- Inaczej niż w przypadku funkcji SLEEP, gdy aktywna jest funkcja OFF-TIMER automatyczna regulacja nastawy temperatury nie jest wykonywana.

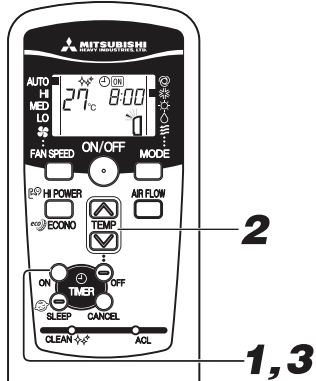
Panel wskaźników



Ustawianie czasu włączenia urządzenia (ON-TIMER)

- Urządzenie włącza się na 5-60 minut przed ustawionym czasem, aby temperatura w pomieszczeniu zdołała osiągnąć zadany poziom. Można ustawić godzinę włączenia niezależnie od tego, czy urządzenie aktualnie pracuje, czy nie.

Przykład: Temperatura ma osiągnąć wartość zbliżoną do zadanej około godz. 8:00.



- Wcisnąć przycisk ON-TIMER.**
Wskazanie trybu TIMER-a zaczyna migać.
- Wcisnąć przycisk lub .**
Za każdym wcisnięciem przycisku wskazanie zmienia się w następującej kolejności:
→0:00→0:10→0:20→...→1:00→1:10→ (co 10 minut)
Za każdym wcisnięciem przycisku wskazanie zmienia się w następującej kolejności:
→0:00→23:50→23:40→...→23:00→22:50→ (co 10 minut)
Ustawić 8:00.
- Wcisnąć przycisk ON-TIMER.**
Wskazanie trybu TIMER-a przestaje migać i jest wyświetlane na stałe. Ustawianie zostało zakończone. Lampka TIMER-a (żółta) świeci się.
Gdy był wcześniej ustawiony czas włączenia urządzenia (ON-TIMER), to zostanie on anulowany w momencie wprowadzenia nowego ustawienia.

Zmiana ustawienia czasu

Ustawić nowy czas za pomocą przycisku ON-TIMER.

Kasowanie trybu wyłączenia o zadanej godzinie

Wcisnąć przycisk kasowania, aby wyłączyć funkcję TIMER.

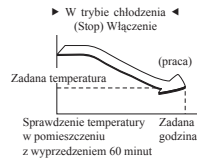
UWAGA

- Urządzenie włącza się na 5-60 minut przed zadaniem czasem.
- O zadanej godzinie lampka wyłącznika czasowego gaśnie.
- Przycisk ON-TIMER należy nacisnąć w ciągu 60 sekund od ustawienia czasu wykonanego w punkcie 2, gdyż w przeciwnym wypadku czas włączenia urządzenia nie zostanie ustawiony.
- Gdy aktywna jest funkcja ON-TIMER, na wyświetlaczu pilota nie jest wyświetlany bieżący czas.

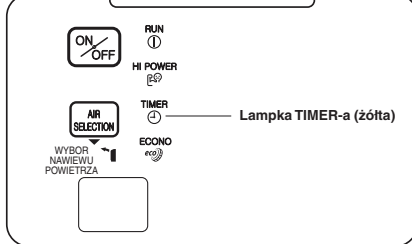
Informacje o funkcji adaptacyjności

Funkcja adaptacyjności umożliwia uruchomienie urządzenia przed zadaniem czasem tak, aby temperatura w pomieszczeniu była optymalna w chwili zadanej włączenia.

- Działanie**
Temperatura w pomieszczeniu sprawdzana jest 60 minut przed zadaniem czasem włączenia. Zależnie od panującej wówczas temperatury, urządzenie włącza się na 5-60 minut przed zadaniem czasem.
- Funkcja adaptacyjności działa jedynie w trybie chłodzenia i ogrzewania (także w trybie automatycznym). Nie działa w trybie osuszania.



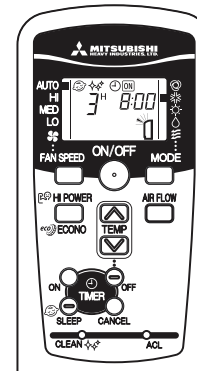
Panel wskaźników



Ustawianie funkcji SLEEP i ON-TIMER

- Jednoczesne ustawienie funkcji SLEEP i włączenia urządzenia o zadanej godzinie.

Przykład: Urządzenie ma się wyłączyć po 3 godzinach i włączyć tak, aby temperatura osiągnęła zadaną wartość około godz. 8:00.



Ustawianie funkcji SLEEP

Postępować zgodnie z opisem na str. 11.

Ustawić na 3H

Ustawianie trybu ON-TIMER

Postępować zgodnie z opisem powyżej.

Ustawić na 8:00

Ustawianie czasu włączenia dla TIMER-a zostało zakończone (żółta lampka się świeci).

- Urządzenie wyłącza się po upływie czasu zadanej w funkcji SLEEP i włącza się 5-60 minut przed czasem zadany w funkcji ON-TIMER.
- O zadanej godzinie włączenia lampka TIMER-a gaśnie.

Zmiana ustawienia czasu

Ustawić nowy czas za pomocą przycisku SLEEP lub ON-TIMER.

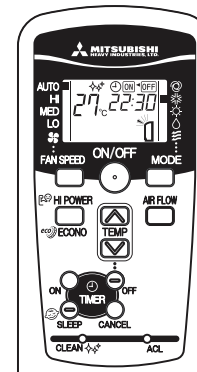
Kasowanie trybu ON-TIMER

Wcisnąć przycisk kasowania, aby wyłączyć funkcję TIMER-a.

Programowanie TIMER-a

- Regulator czasowy (TIMER) jednocześnie obsługuje samoczynne włączanie się i wyłączenie urządzenia o zadanych porach. Po uruchomieniu tego trybu urządzenie będzie się włączać i wyłączać codziennie w tych samych godzinach, dopóki nie zostanie wcisnięty przycisk ON/OFF.

Przykład: Urządzenie ma się wyłączyć o godz. 22:30 i włączyć tak, aby temperatura osiągnęła zadaną wartość około godz. 8:00.



Ustawianie trybu OFF-TIMER

Postępować zgodnie z opisem na str. 12. Ustawić na 22:30

Ustawianie trybu ON-TIMER

Postępować zgodnie z opisem na str. 13. Ustawić na 8:00

Ustawianie czasów dla TIMER-a zostało zakończone (świeci się żółta lampka).

Na pilocie wyświetlany jest nastawiony czas. Zależnie od aktualnej pracy urządzenia wyświetlacz pokazywać będzie jedno z dwóch poniższych wskazań:

8:00 Gdy aktywna jest funkcja ON-TIMER, klimatyzator zostanie uruchomiony o wskazanym czasie, a następnie wyłączony o czasie ustawionym za pomocą funkcji OFF-TIMER.

22:30 Gdy aktywna jest funkcja OFF-TIMER, klimatyzator zostanie wyłączony o wskazanym czasie, a następnie włączony o czasie ustawionym za pomocą funkcji ON-TIMER.

Zmiana ustawienia czasu

Ustawić nowy czas za pomocą przycisku ON-TIMER lub OFF-TIMER.

Kasowanie trybu włączenia o zadanej godzinie

Wcisnąć przycisk kasowania, aby wyłączyć funkcję TIMER.